

Workshop Dokumentasi Bahasa Daerah Kalimantan (Workshop on documenting languages of Kalimantan)

19 (Tue) - 21(Thu) Aug 2014

Universitas Mulawarman

Hosted by:

Facultas Ilmu Budaya, Mulawarman University

Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA),
Tokyo University of Foreign Studies

Coordinators:

Surya Sili (Mulawarman University)

Antonia Soriente (University of Naples "L'Orientale", Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, ILCAA Joint Researcher)

Asako Shiohara (ILCAA, Tokyo University of Foreign Studies)

Lecturers:

John Bowden (Jakarta Field Station, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, ILCAA Joint Researcher)

Simon Devung (Mulawarman University)

Kazuya Inagaki (Kobe City University of Foreign Studies, ILCAA joint researcher)

Anthony Jukes (La Trobe University, ILCAA Joint Researcher)

Surya Sili (Mulawarman University)

Antonia Soriente (University of Naples "L'Orientale", Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, ILCAA Joint Researcher)

Yanti (Atma Jaya Catholic University of Indonesia, ILCAA Joint Researcher)

Tentative program

19 Aug	
9:00-9:20	Registration
9:20-9:50	Session 1: What is language documentation and why do we do

	it? Antonia Soriente (University of Naples "L'Orientale", Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, ILCAA Joint Researcher)
9:50-10:40	Session 2: What kind of data do you collect? John Bowden (Jakarta Field Station, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, ILCAA Joint Researcher)
10:50-12:30	Session 3: How do you make recordings? Anthony Jukes (La Trobe University, ILCAA Joint Researcher)
12:30-14:00	Lunch
14:00-14:50	Session 4: Data management Yanti (Atma Jaya Catholic University of Indonesia, ILCAA Joint Researcher)
15:10-16:30	Session 5: Group work : Recording and producing metadata (Making recordings of monolog and do free translation, and Produce metadata)
16:30-17:30	Evaluation
20 Aug	
9:30-10:10	Session 1: Experience of language documentation of Kadorih Language Kazuya Inagaki
10:10-11:50	Session 2: Oral traditions or literature as a bi-products of language documentation Antonia Soriente
11:50-12:30	Session 3: Documenting Dayak Kenyah as a linguist and a native speaker Simon Devung
12:30-14:00	Lunch
14:00-15:50	Session 4: Ethics in language documentation John Bowden, Yanti, and Surya Sili
15:50-16:30	Session 5: Group work : (continued, if necessary)
21 Aug	
9:30-11:00	Session 2: Software and tools Anthony Jukes (La Trobe

	University, ILCAA Joint Researcher) (including short practice of ELAN)
11:00-11:40	Session 3: orthography John Bowden (Jakarta Field Station, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, ILCAA Joint Researcher)
11:40-12:30	Session 5: Group work : Practice of ELAN
12:30-14:00	Lunch
14:00-16:00	Session 5: Group work : Practice of ELAN (continued)
16:00-17:00	Evaluation and wrap up